

**RESPETA
LOS DERECHOS
DE LOS
TRABAJADORES**

**¡JUEGA
LIMPIO YA!**

PEKÍN 2008: ES HORA DE CAMBIAR

Vuelven las Olimpiadas.

Las Olimpiadas hacen pensar en deportes, en los cinco anillos... en un espíritu de juego limpio.

Pero las Olimpiadas no constituyen únicamente un gran suceso deportivo, son también la excusa para obtener enormes ganancias.

Las Olimpiadas de Pekín pueden convertirse en las más rentables de la historia de los Juegos Olímpicos. Se estima que los ingresos del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de Pekín superarán los US\$ 1.000 millones. Se calcula que nada más que con la venta de las mascotas oficiales de los Juegos de Pekín se obtendrán ganancias superiores a los US\$ 300 millones.

La industria de ropa deportiva -que en 2005 fue evaluada en alrededor de US\$ 3.000 millones pero continúa creciendo- es también uno de los grandes protagonistas de la "industria" olímpica, dispuesta a desembolsar enormes sumas de dinero

para que sus marcas figuren conectadas con este suceso deportivo tan esperado. Según los informes de que se dispone, Adidas, el gigante de la ropa deportiva, pagó alrededor de US\$ 70 millones nada más que para ser patrocinador de las Olimpiadas de Pekín.

Entre tanto, los trabajadores y trabajadoras, que son quienes realmente fabrican los artículos que llevan el logotipo de las Olimpiadas, no sacan ningún provecho de ello.

Las investigaciones que se llevaron a cabo con respecto a las condiciones imperantes en las fábricas que producen los artículos que tienen licencia olímpica revelaron la existencia de muchísimas y graves violaciones de derechos del personal. Lo mismo sucede con los trabajadores y trabajadoras que confeccionan ropa deportiva.

Juega Limpio 2008 es una campaña internacional que se lleva a cabo durante el período previo a los Juegos Olímpicos de 2008 promoviendo el respeto de los derechos de los trabajadores y trabajadoras de la industria mundial productora de artículos deportivos.

¿EN QUÉ CONSISTE EL PROBLEMA?

Largas jornadas, bajos salarios, riesgos en materia de salud y seguridad... toda una serie de cuestiones graves que requieren que se les preste la debida atención.

Las investigaciones de Juega Limpio 2008 documentan graves violaciones de las normas laborales básicas por parte de diversas fábricas chinas que proveen artículos bajo licencia para las Olimpiadas de Pekín, entre ellas, que se paga a los adultos salarios equivalentes a la mitad del mínimo legal, que se emplea a trabajadores de apenas 12 años de edad y que se obliga a los empleados a hacer turnos



de 12 horas, sin concederles francos semanales y en condiciones insalubres y riesgosas. Al estar en China prohibido formar sindicatos, los trabajadores y trabajadoras carecen de cualquier medio eficaz para defender sus derechos. Las investigaciones de las condiciones existentes en las fábricas que producen ropa deportiva muestran que la industria debe abocarse con toda urgencia a que se pague al personal un salario con el que se pueda vivir y a velar para que se respete su derecho fundamental de sindicalizarse.

“Estamos cansadísimos tratando de terminar a tiempo las “bolsas olímpicas. Todos nos tenemos que quedar trabajando hasta muy tarde. Pero al día siguiente... ¡lo mismo tenemos que empezar a trabajar a las 7:30! ¿Qué clase de vida es ésta?”

– Trabajador de una fábrica china que produce bolsas olímpicas

¿A QUIÉN LE COMPE- TE EL PROBLEMA?

Estos problemas no son algo que deban resolver únicamente a los hombres y mujeres que fabrican la ropa deportiva o los recuerdos olímpicos, son **responsabilidad de la industria** (propietarios de fábricas, empresas de marcas deportivas y comerciantes minoristas) y del **movimiento olímpico**. Como principal organismo coordinador de las Olimpiadas, el COI tiene la responsabilidad primordial de velar para que los comités olímpicos nacionales y el país anfitrión de los Juegos controlen que quienes tienen licencias y los patrocinantes defiendan los ideales olímpicos.

El COI se ha mostrado reticente a tomar cualquier medida concreta para solucionar el problema de las violaciones de los derechos laborales básicos donde se producen los artículos que llevan su logotipo. Al igual que las demás marcas, tiene **el poder requerido para promover un cambio positivo** pero hasta ahora no ha hecho frente al problema de ninguna manera concreta. Las organizaciones participantes en la campaña Juega Limpio vienen instando al COI a tomar medidas... ¡desde 2003! La industria de artículos deportivos

también debe poner más de su parte para garantizar el respeto de los derechos laborales en toda sus cadenas mundiales de suministros.

En la labor de limpieza de la industria también pueden desempeñar un papel los **atletas y equipos** patrocinados por empresas fabricantes de artículos deportivos. Reviste también importancia que los consumidores que compran esos artículos se manifiesten en contra de las violaciones de los derechos humanos que se cometen en los lugares de trabajo. La industria de artículos deportivos y las organizaciones que obtienen ganancias, como el COI, tienen que saber que la gente no desea comprar nada que esté fabricado en condiciones perjudiciales e injustas para los trabajadores y trabajadoras.

¡Actúa Ya! Desprende, firma y envía al Presidente del COI la postal que figura en la página siguiente a fin de dejar en claro que tú también piensas que se debe acabar con las violaciones de derechos de los trabajadores.



Jacques Rogge
Presidente
Comité Olímpico Internacional
Château de Vidy
1007 Lausanne
Suiza

Estimado Sr. Rogge:

Me dirijo a usted para comunicarle mi profunda preocupación por las **violaciones de los derechos de los trabajadores** que se cometen en los procesos de producción de la mercadería relacionada con las Olimpíadas.

Juega Limpio 2008 le ha comunicado los resultados de sus investigaciones sobre las condiciones de trabajo existentes en las cadenas de suministros de mercancía olímpica. Esos resultados, donde se documenta toda una serie de graves violaciones de derechos, son extremadamente preocupantes. El trato que se da a los trabajadores viola las normas internacionalmente aceptadas, es contrario a los ideales de ética y juego limpio de las Olimpíadas y socava asimismo seriamente la reputación del movimiento olímpico.

Según tengo entendido, desde 2003, las organizaciones que participan en la campaña Juega Limpio se vienen poniendo en contacto con el COI reclamando que se tomen medidas al respecto pero hasta ahora

no se ha hecho nada concreto. **Francamente, Sr. Rogge, ¿es hora de que el movimiento olímpico haga algo!**

Juega Limpio 2008 ha formulado propuestas con respecto a la manera en que el COI podría ocuparse de estos gravísimos problemas. Por la presente, insto al COI a trabajar con la campaña Juega Limpio para poner en práctica sus propuestas. El COI tiene la autoridad y la responsabilidad de actuar para terminar con las prácticas abusivas que se utilizan en la producción de su mercadería.

¡No decepcione a los seguidores de las Olimpíadas!

Sin otro particular, le saluda muy atentamente,

¿QUÉ SE PUEDE HACER AL RESPECTO?

Apoyar la acción positiva: Juega Limpio 2008 tiene propuestas de medidas concretas que las empresas fabricantes de artículos deportivos y atléticos, el Comité Olímpico Internacional, los Comités Olímpicos Nacionales y los gobiernos nacionales podrían tomar para dar curso a sus responsabilidades en lo referente a mejorar las condiciones de este sector. ¡Ayúdanos a ejercer presión para que actúen! Comienza por enviar la postal que figura en este folleto al Presidente del COI, Sr. Jacques Rogge.



Participar ya: Mira en www.playfair2008.org otras maneras en las que puedes actuar de inmediato a fin de reclamar mejores condiciones para los trabajadores que fabrican nuestros artículos deportivos y los recuerdos de las Olimpíadas.

¿Hay alguna organización de Juega Limpio cerca de donde vives? La campaña Juega Limpio 2008 cuenta con el respaldo de una coalición de organizaciones muy diversas de todo el mundo. Si deseas encontrar organizaciones de tu comunidad que respaldan la campaña Juega Limpio, mira la lista de quienes apoyan la campaña en: www.playfair2008.org

Juega Limpio 2008 está organizada por



¿DESEAS SABER MÁS AL RESPECTO?

¿Deseas saber más con respecto a cómo mejorar la realidad de los centenares de miles de personas que trabajan en tan atroces condiciones?

En 2007, a los trabajadores y trabajadoras que hacían gorras para Nike se les pagaba **US\$ 0,66 por hora** en el establecimiento de un proveedor de República Dominicana y el personal de un proveedor de Bangladesh ganaba nada más que **US\$ 0,25 por hora**. ¡Un salario decididamente no suficiente para vivir! Entre tanto, ese mismo año Nike informaba que había tenido ingresos por un monto de casi **US\$ 1.500 millones**.

Una mochila con el logotipo de Pekín 2008 – fabricada por Yue Wing Light Products – se vende a unos 240 yuanes (€ 22); los trabajadores que las fabrican ganan un salario básico de aproximadamente **€ 2,36 por día**.



Un boleto para la ceremonia de apertura de Pekín 2008 cuesta **5.000 yuanes (€ 468)**. Un trabajador que fabrica calzado deportivo en China tendría que trabajar más de **cuatro meses** para ganar esa suma.

El gigante del calzado deportivo Adidas habría pagado **US\$ 70 millones** para ser patrocinante de las Olimpiadas de Pekín de 2008 y hace poco pagó más del doble de esa suma (**€ 144+ millones**) para patrocinar las Olimpiadas de Londres de 2012. A pesar de que en 2006 Adidas contabilizó una **ganancia de € 483 millones**, los trabajadores que fabrican su calzado deportivo en la fábrica Yu Yuen de China solamente ganan entre **€ 84 y 111 / por mes**.

Consigue la información: Investigadores de la campaña Juega Limpio 2008 han recopilado muchísima información sobre la industria de artículos deportivos, sobre las cuestiones que deben corregirse y también recomendaciones pormenorizadas sobre lo que se debe hacer para conseguir un cambio positivo y sostenible. Véase al respecto: www.playfair2008.org